

642462-2026 - Verseny

Németország – Tűzoltójárművek – Beschaffung eines Abrollbehälter Einsatzstellenhygiene nach DIN 14505 - AB - 6900 - 1570 (AB-Hygiene) inkl. Beladung für den Brandschutz der StädteRegion Aachen

OJ S 180/2026 17/09/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: StädteRegion Aachen

E-mail-cím: vergabestelle@staedtereion-aachen.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Beschaffung eines Abrollbehälter Einsatzstellenhygiene nach DIN 14505 - AB - 6900 - 1570 (AB-Hygiene) inkl. Beladung für den Brandschutz der StädteRegion Aachen

Leírás: Beschaffung eines Abrollbehälter Einsatzstellenhygiene nach DIN 14505 - AB - 6900 - 1570 (AB-Hygiene) inkl. Beladung für den Brandschutz der StädteRegion Aachen

Eljárásazonosító: 31efbdb9-0c83-493b-a783-7d6a0d4ce6ee

Belső azonosító: ZVS-040/2026-KA

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 34144210 Tűzoltójárművek

További osztályozás (cpv): 44613000 Nagyméretű konténerek

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Städtereion Aachen A 38 - Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Bevölkerungsschutz

Város: Simmerath

Irányítószám: 52152

Ország alegysége (NUTS): Städtereion Aachen (DEA2D)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXQ1YY5Y1RZ# Die Ausschreibungsunterlagen können auf dem Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen kostenlos [unterwww.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de](http://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de) heruntergeladen werden. Eine Übersendung der Unterlagen in Papierform erfolgt nicht. Die Weitergabe der Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet. Für das Angebot sind die vorgegebenen Unterlagen zu verwenden. Bei fremdsprachigen Dokumenten ist zusätzlich

eine beglaubigte Übersetzung in die Verfahrenssprache (deutsch) beizufügen. Die in dieser Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise sind bei Bietergemeinschaften jeweils von allen Mitgliedern vorzulegen. Bietergemeinschaften (nach Auftragserteilung Arbeitsgemeinschaften) sind mit Angebotsabgabe anzugeben. Die nachträgliche Bildung von Bietergemeinschaften ist unzulässig.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Bűnszervezetben való részvétel: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Csalás: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Korrupció: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Fizetéseképtelenség: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Felszámoló által kezelt vagyon: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

A nemzeti törvények értelmében a csödhöz hasonló helyzet: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Súlyos szakmai köteleességszegés: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Beschaffung eines Abrollbehälter Einsatzstellenhygiene nach DIN 14505 - AB - 6900 - 1570 (AB-Hygiene) inkl. Beladung für den Brandschutz der StädteRegion Aachen

Leírás: Beschaffung eines Abrollbehälter Einsatzstellenhygiene nach DIN 14505 - AB - 6900 - 1570 (AB-Hygiene) inkl. Beladung für den Brandschutz der StädteRegion Aachen

Belső azonosító: ZVS-040/2026-KA

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 34144210 Tűzoltójárművek

További osztályozás (cpv): 44613000 Nagyméretű konténerek

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Städteregion Aachen A 38 - Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Bevölkerungsschutz

Város: Simmerath

Irányítószám: 52152

Ország alegysége (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 30/11/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2028

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

További információk: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation") an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Erklärung über den Gesamtumsatz einschließlich des Umsatzes in dem Ttigkeitbereich des Auftrags. Die Erklärung ist für die letzten drei Geschäftsjahre vorzulegen. Es wird ein Mindestjahresumsatz in Höhe von 700.000 EUR, einschließlich eines Mindestjahresumsatzes in dem Ttigkeitbereich des Auftrags in Höhe von 700.000 EUR verlangt.

Kritérium: Szakmai kockzati felelssgbiztosítás

Kivlasztási kritérium leírása: Gültige qualifizierte Bescheinigung des zuständigen Versicherungsträgers über eine bestehende Haftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen (Alter der Bescheinigung: max. 1 Jahr) in folgender Höhe: min. 5.000.000 EUR für Personen- und Sachschäden.

Kritérium: Hivatkozsok a meghatrozott munkkra

Kivlasztási kritérium leírása: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers. Mindestanforderung: Die Referenzliste muss mindesten 2 Referenzaggregate ähnlicher Bauart, Baureihe ausweisen.

Kritérium: Technikusok vagy technikai szervek a munka elvgzéséhez

Kivlasztási kritérium leírása: Angabe der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen (unabhängig davon, ob diese dem Unternehmen angehören oder nicht).

Kritérium: Minsgbiztosítási intézkedések

Kivlasztási kritérium leírása: Beschreibung der Maßnahmen zur Qualitätssicherung des Unternehmens

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Tpus: r

Megnevezés: Preis

Leírás: Preis

Kategria az odaítélési szempont slya: Slyozs (szzalk, pontos)

rtkelési szempont sama: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5Y1RZ/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5Y1RZ>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5Y1RZ>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 16/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 44 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Hely: Haus der StädteRegion Aachen

További információk: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe - Die Funktionalität, Technik und Bedienung aller Bauteile ist bei der Angebotsabgabe detailliert zu beschreiben und durch aussagekräftige Unterlagen (Bild- und Informationsmaterial, technische Beschreibungen und Zeichnungen) darzustellen. - Die einzelnen Bauteile der elektrischen Einrichtung sind aufeinander abzustimmen und zu entkoppeln, so dass Störungen beim Betrieb der verschiedenen Frequenzbereiche vermieden werden. Eine Bestätigung dessen ist beizubringen - Erklärungen über die nachfolgenden Serviceleistungen sind dem Angebot schriftlich beizufügen: Vor Ort-Service im Reparaturfall, Reaktionsfrist im Reparaturfall: 24 Stunden, Reparaturservice: Ständig erreichbare 24h - Service - Einreichung eines Realisierungszeitplans

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Pénzügyi megállapodás: - Zahlungen erfolgen nach VOL/B - Vorauszahlungen werden nicht geleistet.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Westfalen

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: StädteRegion Aachen

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: StädteRegion Aachen

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: StädteRegion Aachen

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: StädteRegion Aachen

Regisztrációs szám: 053340002002-31001-18

Postacím: Zollernstraße 10

Város: Aachen

Irányítószám: 52070

Ország alegysége (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Dez. I A 80 - Amt für Wirtschaftliche Beteiligungen, Zentrales Controlling, Fördermittelmanagement und Vergabe A 80.3 Fördermittelmanagement und Vergabe

E-mail-cím: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Telefonszám: +49 2415198-6105

Fax: +49 2415198-86110

Internetcím: <https://www.staedteregion-aachen.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: StädteRegion Aachen

Regisztrációs szám: 053340002002-31001-18

Postacím: Zollernstraße 10

Város: Aachen

Irányítószám: 52070

Ország alegysége (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Dez. I A 80 - Amt für Wirtschaftliche Beteiligungen, Zentrales Controlling, Fördermittelmanagement und Vergabe A 80.3 Fördermittelmanagement und Vergabe

E-mail-cím: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Telefonszám: +49 2415198-6105

Fax: +49 2415198-86110

Internetcím: <https://www.staedteregion-aachen.de>

E szervezet szerepei:

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen

Regisztrációs szám: 05515-03004-07

Postacím: Albrecht-Thaer-Straße 9

Város: Münster

Irányítószám: 48147

Ország alegysége (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@brms.nrw.de

Fax: +49 251411-2165

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: f3aab65b-e523-4606-8152-375c84520dc4 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 16/09/2026 08:10:08 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 642462-2026

HL S kiadás száma: 180/2026

A közzététel dátuma: 17/09/2026